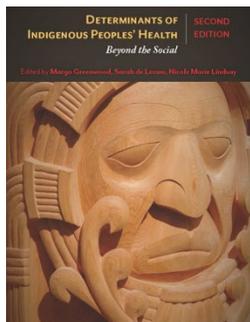




## Au-delà du social : interviews d'auteurs



Bienvenue à [Au-delà du social : interviews d'auteurs](#), une série vidéo (en anglais mais avec sous-titres en français) produite par le Centre de collaboration nationale de la santé autochtone qui se concentre sur la recherche innovante et les initiatives communautaires visant à promouvoir la santé et le bien-être des Premières Nations, des Inuits et des Métis au Canada. Tous les collaborateurs interrogés dans cette série, du très acclamé livre *Determinants of Indigenous Peoples' Health in Canada: Beyond the Social* (disponible en anglais seulement) partagent un intérêt commun pour l'amélioration de la santé des peuples autochtones du Canada et d'ailleurs.

En amalgamant le savoir traditionnel des Premières Nations, des Métis et des Inuits avec la science et la médecine occidentales, les auteurs démontrent les gains qu'on peut réaliser en intégrant les meilleures connaissances des Autochtones et des Occidentaux, et en honorant et en respectant les diverses pratiques médicales qui nous sont offertes aujourd'hui.

## Vidéo – Chapitre 1 – Les déterminants structureaux de la santé des peuples autochtones, avec Charlotte Loppie



L'explication de Charlotte Loppie concernant les éléments structurels des disparités en matière de santé fournit un cadre utile qui nous permet de comprendre pourquoi les inégalités persistent, malgré des décennies de politiques et de programmes bien intentionnés qui étaient destinés à traiter les maladies chroniques et les problèmes de santé rencontrés par de nombreuses

communautés autochtones. Elle utilise la métaphore de l'arbre afin d'expliquer comment trois éléments distincts mais interdépendants d'une même société peuvent travailler ensemble afin de façonner et de structurer les résultats dans le domaine de la santé.

## Transcription

Je m'appelle Charlotte Loppie et je suis professeure à l'École de santé publique et de politique sociale de l'Université de Victoria. J'y dirige le Centre de recherche sur la santé des Autochtones<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Porte maintenant le nom de Centre for Indigenous Research and Community-Led Engagement.

Dans la vision du monde autochtone, la métaphore de l'arbre est souvent utilisée pour aider les gens à comprendre les déterminants sociaux dont on parle beaucoup en ce moment. Dans le cadre de cette métaphore, on voit que l'arbre fait tout d'abord partie de l'environnement naturel et qu'il possède donc des systèmes qui lui permettent de rester en vie. Si on examine ces trois composantes de l'arbre – la couronne, le fût (ou le tronc) et les racines – on constate que ces systèmes sont tous interdépendants et interconnectés les uns avec les autres. Le système racinaire – qui compose les racines de l'arbre – crée la structure de l'arbre de la même manière que les déterminants racinaires ou structurels créent une base pour les systèmes et les environnements que nous voyons dans notre monde et qui influent sur notre santé. Ces structures sont par exemple les systèmes politiques, sociaux, historiques et économiques. Ainsi, les décisions qui sont prises, les idéologies qui sont créées et perpétuées au sein de ce système racinaire influencent ensuite les systèmes ou le cœur de cet arbre.

Au cœur de cet arbre se trouvent donc les systèmes – que j'appelle les pièces mobiles dans le chapitre – par exemple, les relations entre les Autochtones et les non-Autochtones. Il peut s'agir de relations politiques, de relations sociales. Il s'agit des systèmes de soins et de soutien que nous observons dans nos environnements, que ce soit dans le domaine juridique, des soins de santé, de l'éducation, de la justice sociale, des choses comme ça, et aussi des discours qui circulent à l'intérieur de ces systèmes, sur la façon dont les Autochtones sont caractérisés. Tous ces éléments se conjuguent pour créer les environnements dans lesquels les gens vivent concrètement, et donc l'environnement physique, qu'ils vivent ou non dans des conditions de pauvreté ou de richesse, qu'ils soient dans des lieux physiques où ils ont facilement accès aux soins et à l'éducation, à l'emploi, au développement économique, etc. Ces systèmes sont généralement ceux sur lesquels nous nous concentrons, mais dans cette analogie de l'arbre, si nous visualisons les déterminants sociaux de cette manière, nous sommes mieux à même de voir comment tous ces éléments, des systèmes proximal, intermédiaire et distal – ou la couronne, le tronc et les racines – fonctionnent ensemble et comment ces systèmes de racines sont vraiment importants pour établir l'assise de tous les autres éléments.

---

Centre de collaboration nationale de la santé  
autochtone (CCNSA)  
3333 University Way  
Prince George, Colombie-Britannique  
V2N 4Z9 Canada

Tél : 250 960-5250  
Courriel : [ccnsa@unbc.ca](mailto:ccnsa@unbc.ca)  
Site web : [ccnsa.ca](http://ccnsa.ca)

National Collaborating Centre for Indigenous  
Health (NCCIH)  
3333 University Way  
Prince George, British Columbia  
V2N 4Z9 Canada

Tel: (250) 960-5250  
Email: [nccih@unbc.ca](mailto:nccih@unbc.ca)  
Web: [nccih.ca](http://nccih.ca)

© 2017 The National Collaborating Centre for Indigenous Health (NCCIH). This publication was funded by the NCCIH and made possible through a financial contribution from the Public Health Agency of Canada (PHAC). The views expressed herein do not necessarily represent the views of PHAC.